



Pour publication immédiate : 21/04/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA GRANDE RÉOUVERTURE DE L'OPÉRA HUDSON HALL À L'HUDSON OPERA HOUSE HISTORIQUE

Rénovation du plus ancien théâtre toujours existant à New York, financée par des investissements étatiques, fédéraux et privés

Consultez les photos [ici](#)

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la grande réouverture de l'Hudson Hall à l'Hudson Opera House historique dans le comté de Columbia, le plus ancien théâtre toujours existant de l'État. L'opéra Hudson Opera House, construit en 1855, a accueilli de grands artistes, écrivains et personnages historiques au cours des années, notamment Susan B. Anthony et Theodore Roosevelt.

« L'opéra historique Hudson Opera House est un véritable joyau de cette région, représentant une période importante et riche de l'histoire trépidante de New York », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Ce projet a permis de restaurer et d'insuffler une nouvelle vie au plus ancien théâtre de New York, en préservant ses caractéristiques architecturales et en créant un centre culturel animé pour la ville d'Hudson, dont pourront profiter les visiteurs venant d'ici et d'ailleurs dans les années à venir. »

Le projet de 8,5 millions de dollars a été financé par le biais d'une subvention d'1,3 million de dollars du Conseil régional de développement économique de la Région de la capitale (Capital Region Economic Development Council), une subvention Restore NY d'1 million de dollars ; une subvention du Fonds de protection environnementale (Environmental Protection Fund, EPF) pour compléter les 800 000 dollars de subventions du Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) ; près de 100 000 dollars du Conseil de l'État de New York sur les arts (New York State Council for the Arts) ; et 3 millions de dollars du Programme de prêt pour les établissements communautaires (Community Facilities Loan Program) du Département de l'agriculture des États-Unis (U.S. Department of Agriculture). Le financement restant a été assuré par les investissements des membres du Conseil d'administration de l'Hudson Opera House et des parrainages privés.

Les rénovations intérieures ont inclus la restauration du théâtre en un lieu de calibre professionnel adapté à un large éventail de programmes et de locations. Les travaux ont inclus la rénovation de la scène, de la salle de spectacle et de la mezzanine, qui comprend désormais une nouvelle cabine de régie. Les espaces secondaires, notamment les loges, la salle de réception et les toilettes accessibles aux personnes

handicapées, ont également été restaurés. Le projet comprenait notamment la préservation du caractère historique de l'établissement, notamment du cadre de scène et du parquet de la scène inclinée, qui ont été ajoutés à la fin du 19^e siècle. Le tissu historique a également été conservé, avec de nouveaux éléments incorporés de manière judicieuse pour conserver le caractère historique général des espaces.

De plus, l'opéra a été modernisé pour garantir une facilité d'accès, la sûreté et la sécurité de l'ensemble du personnel, des artistes et des clients. Une nouvelle cabine d'ascenseur dans la partie sud-est du bâtiment rend la salle de spectacle pleinement accessible à toutes les personnes pour la première fois dans l'histoire du bâtiment vieux de plus de 160 ans. L'établissement a reçu des services d'élimination du plomb et de l'amiante, et de nouveaux systèmes électriques, de protection incendie, et de chauffage et climatisation ont été installés. Les rénovations extérieures ont inclus la restauration de la maçonnerie, des fenêtres et des portes de l'établissement. Un nouveau toit a été installé et la corniche du bâtiment a été restaurée.

Le Directeur exécutif d'Hudson Hall, Gary Schiro, a déclaré : « Nous sommes extrêmement reconnaissants du soutien fourni par les responsables de l'État de New York, et du généreux soutien des nombreux New-Yorkais qui ont rendu ce moment historique possible. Après 55 ans, nous remettons à la disposition du public un lieu qui a accueilli les personnages artistiques et politiques légendaires du passé, et nous verrons maintenant cet héritage perdurer pendant de nombreuses années encore. »

Le Président, PDG et Commissaire de l'Empire State Development, Howard Zemsky, a déclaré : « La restauration de l'Hudson Opera House a transformé un bâtiment autrefois laissé à l'abandon en un lieu moderne qui accueillera des intervenants et des artistes tout en générant une activité économique à l'échelle locale pour les années à venir. L'État de New York a soutenu et continuera à soutenir les projets qui renforcent nos régions en mobilisant des investissements privés grâce à des ressources publiques stratégiques. »

La Commissaire du Bureau des parcs, des loisirs et de la préservation historique de l'État de New York, Rose Harvey, a déclaré : « Le fait de revitaliser ces monuments historiques dans l'ensemble de l'État de New York permet de revitaliser et de stimuler nos communautés. L'Hudson Opera House nous rappelle les récits énergiques de l'histoire de notre nation, et nous passionne grâce aux nouvelles histoires qu'il nous raconte aujourd'hui. »

Les Co-présidents du Conseil régional de développement économique de la Région de la capitale, James Barba et James R. Stellar, ont déclaré : « Le financement de l'Hudson Hall at the Hudson Opera House insufflé une nouvelle vie à un joyau historique tout en mettant en valeur le caractère historique et artistique unique de notre région. Le Conseil régional de développement économique de la Région de la capitale est fier d'avoir soutenu ce projet, et nous avons hâte de le voir contribuer à l'économie et à la qualité de vie de notre région. »

La Directrice exécutive du Conseil de l'État de New York sur les arts, Mara Manus, a déclaré : « L'Hudson Hall est un symbole de la culture de la région. C'est un modèle exceptionnel de préservation historique, qui conserve son caractère tout en prospérant en tant que destination contemporaine pour les artistes et les publics. Hudson Hall satisfait aux normes les plus élevées en matière de réalisation artistique et

d'engagement communautaire, avec les apparitions d'artistes de scène renommés dans le monde entier, de la musique et de la danse pour tous les âges, ainsi que des conférences TEDxHudson. Nous félicitons le personnel et le Conseil d'administration pour sa grande réouverture. »

La Sénatrice de l'État de New York, Kathy Marchione, a déclaré : « L'annonce d'aujourd'hui sur la grande réouverture d'Hudson Hall à l'Hudson Opera House historique dans le comté de Columbia est une excellente et formidable nouvelle pour la communauté entière. Le leadership et l'engagement continu du Gouverneur Cuomo à réaliser ces investissements stratégiques permettent d'améliorer et d'enrichir notre qualité de vie particulière. Les arts suscitent l'inspiration, ils informent et divertissent, et l'excellente nouvelle annoncée aujourd'hui par le Gouverneur est une preuve supplémentaire que New York reste un leader national concernant le soutien des arts et du divertissement culturel. »

Didi Barrett, membre de l'Assemblée de l'État de New York, a déclaré : « L'Hudson Opera House est un véritable joyau de la Vallée de l'Hudson, ainsi qu'un moteur économique essentiel. Sa renaissance sous le nom d'Hudson Hall marque la fin d'un processus qui a duré plusieurs décennies pour rénover et restaurer ce monument, le plus ancien théâtre existant de New York. Notre bureau a travaillé en partenariat avec le gouvernement étatique et fédéral afin de soutenir cette transformation, et nous nous associons avec joie à la communauté d'Hudson dans les remerciements et la célébration de ce grand événement. »

La Maire de la ville d'Hudson, Tiffany Martin Hamilton, a déclaré : « L'Hudson Opera House est un centre de programmation culturelle et éducative de longue date, et a été un pilier de la revitalisation économique de la ville d'Hudson. Ses programmes offrent des expériences très variées aux personnes de tous âges, dans un bâtiment emblématique au cœur du centre-ville d'Hudson. La salle de spectacle nouvellement rénovée permettra à la ville d'accueillir d'excellents programmes et d'accentuer encore plus l'engagement de la ville d'Hudson à l'égard des arts. Nous sommes fiers de la minutie avec laquelle chaque aspect de la rénovation a été réalisé. Une intersection parfaite entre une fonction moderne et une sensibilité historique rendra les programmes de qualité de l'opéra accessibles à tous. »

Les entreprises locales engagées pour effectuer les rénovations comprennent : Preservation Architecture ; Consigli Construction, NY ; Production & Performance Facility Consulting ; Proper & O'Leary Engineering, PC ; et Landmark Consulting.

À propos d'Hudson Hall

Construit en 1855 en tant que mairie d'Hudson, à New York, le bâtiment abrite le plus ancien théâtre existant de l'État de New York. De sa création à 1962, date à laquelle le bâtiment a été abandonné, le théâtre a accueilli certains des événements culturels, sociaux et politiques les plus passionnants de l'époque. Les grands peintres du mouvement Hudson River School y ont exposé leurs peintures, Bret Harte y a récité ses poèmes, Ralph Waldo Emerson y a donné une conférence intitulée « Buts sociaux » (Social Aims) et Susan B. Anthony y est venue deux fois, pour donner une conférence en faveur de l'abolition de l'esclavage et pour appeler à se mobiliser en faveur du droit de vote des femmes. Et en 1914, Teddy Roosevelt y a régalé la foule de ses aventures en Afrique.

Aujourd'hui, Hudson Hall poursuit son héritage historique, en promouvant les arts et en jouant un rôle central dans le progrès culturel et économique de la région. Il accueille plus de 50 000 personnes et familles chaque année lors de spectacles, expositions, conférences, et programmes pour les jeunes et les personnes âgées, dont la majorité célèbrent l'histoire, les talents et la région locale, au sein de notre établissement actuel. Hudson Hall est véritablement un exemple de monument historique qui célèbre l'esprit intemporel de notre région tout en servant de ressource vitale pour la qualité de vie culturelle et économique au sein de notre région. Consultez le site www.hudsonhall.org pour en savoir plus.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418